



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

PROTOCOL OF INTENTIONS

The General Directorate of Mining Affairs (MİGEM), the Ministry of Energy and Natural Resources of TURKEY and the Committee for Mineral Reserves International Reporting Standards (CRIRSCO):

-In consideration of the principal activities and long term interests of both sides, concerning the active participation of Turkey in the development of worldwide mining industry,

-In consideration of the role of the MİGEM in providing conditions for efficient and complete use of the Mineral Resources and Mineral Reserves of Turkey and leading role of CRIRSCO in development of international reporting standards for Exploration Results, Mineral Resources and Mineral Reserves,

- For the purpose of strengthening ties between skilled experts of the MİGEM and CRIRSCO with the objective of improving reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Mineral Reserves, and

-Noting the growing importance of international activity in solid mineral extraction and the globalisation of markets for raw materials and capital and in particular the growing contribution of the Turkish solid mineral industry in supplying raw materials to consumers throughout world,

HAVE AGREED TO THE FOLLOWING:

1-That it is the intention of the protocol that neither the Turkish system nor the CRIRSCO system of reporting of mineral resources and reserves will be changed as a direct result of this Protocol. Any changes which may be made are entirely at the discretion of the relevant organisation.

2-The purpose of this protocol is to collaborate in the development and implementation of a national reporting Standard for Exploration Results, Mineral Resources and Mineral Reserves in Turkey that is compliant with the CRIRSCO Template.

3-Under this agreement, MİGEM and CRIRSCO will form a joint working group: “ MİGEM-CRIRSCO Working Group” to develop a **Turkish Standard for Public Reporting of Exploration Results, Mineral Resources and Mineral Reserves**. The Turkish Standard will be based on the CRIRSCO Template and will include specific features relevant to Turkey.

4-The MİGEM will develop a regulatory framework and requirements and obtain governmental approval which will enable a Professional organisation within Turkey to satisfy the criteria to become a full CRIRSCO member as a National Reporting Organisation (NRO).

5-The MİGEM will develop the regulatory framework and requirements and obtain governmental approval to enable professional members of this NRO with the relevant background and experience to become recognized internationally as Competent Persons.



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

6- CRIRSCO members will, as appropriate, provide assistance in fulfillment of the objectives of this Protocol.



Mehmet Hamdi Yıldırım
General Director of Mining Affairs



Deborah McCombe
Chairman, CRIRSCO

24 April 2012

Contact:

Committee for Mineral Reserves International
Reporting Standards (CRIRSCO):
Deborah McCombe
chairperson@crirSCO.com

General Directorate of Mining Affairs(MİGEM)
Mehmet Hamdi Yıldırım
migem@migem.gov.tr
mehmethamdiyildirim@mynet.com



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

Appendix

About MİGEM

The General Directorate of Mining Affairs (**MİGEM**), a central division of the Turkish Ministry of Energy and Natural Resources, is an authorised body, which regulates mining activities and issues mining licenses and monitors activities in Turkey. It financially supports the promotion of exploration and production of natural resources. It also provides for efficient and integrated use of natural resources and reliable reporting of state resources.

Turkey's mining regime is mainly governed by Mining Law No. 3213 of 1985, based on the Article 168 of the Constitution, amended by Law No. 5177 of June 2004 to provide foreign as well as local investors with a more investment-friendly environment. www.migem.gov.tr

About CRIRSCO

CRIRSCO is the umbrella organisation for the promotion of best practice in reporting Exploration Results, Mineral Resources and Mineral Reserves on a global basis. The current members of CRIRSCO are JORC, CIM, SAMREC, SME, Comision Minera (Chile), PERC and the NAEN (Russia). The current chairman of CRIRSCO is Deborah McCombe. For further information including current membership of CRIRSCO, please refer to www.crirSCO.com



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

NİYET PROTOKOLU

T.C. Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Maden İşleri Genel Müdürlüğü (MİGEM) ve Uluslararası Maden Rezervleri Rapor Etme Standartları Kurulu(CRIRSCO):

-Türkiye'nin dünya genelindeki maden endüstrisinin gelişimine aktif katkısına ilişkin, her iki tarafın ana faaliyetleri ve uzun dönem menfaatlerini dikkate alarak,

-Türkiye'deki Maden kaynak ve rezervlerinin etkili ve verimli kullanımına yönelik koşulları sağlamada MİGEM ve Maden Arama Sonuçları, Maden Kaynakları Ve Maden Rezervlerinin geliştirilmesinde CRIRSCO'nun lider rolünü dikkate alarak,

-Maden Arama Sonuçları, Maden Kaynakları Ve Maden Rezervlerin rapor edilmesine yönelik MİGEM ve CRIRSCO'nun kalifiye uzmanları arasındaki bağların güçlendirilmesi amacına yönelik olarak,

-Özellikle dünyanın her tarafındaki tüketicilere hammadde temininde Türk katı mineral endüstrisinin gelişen katkısını ve katı mineral üretiminde uluslararası faaliyetin gelişen önemini ve sermaye ve hammadde pazarlarının küreselleşmesini dikkate alarak,

AŞAĞIDAKİ HUSUSLARDA ANLAŞMIŞLARDIR:

1-Bu protokolün direkt neticesi olarak ne Türkiye'deki sistemin ne de CRIRSCO Maden Kaynak ve Rezervleri Rapor etme Sistemleri'nin değiştirilmesi söz konusu değildir. Yapılabilecek herhangi bir değişiklik tamamen ilgili tarafların inisiyatifindedir.

2-Bu protokolün amacı CRIRSCO modeline uygun olarak Maden Arama Sonuçları, Maden Kaynakları Ve Maden Rezervlerin rapor edilmesine yönelik Türkiye'de Milli Rapor etme standardının geliştirilmesi ve uygulamasında iş birliği yapmaktır.

3-Bu anlaşma ile, **Arama Sonuçları, Maden Kaynakları ve Maden Rezervlerin Kamuya Rapor Edilmesine Yönelik Türk Standardı'nın** geliştirilmesi amacıyla MİGEM ve CRIRSCO ortak bir çalışma grubu "MİGEM-CRIRSCO Çalışma Grubu" teşkil edeceklerdir. Türk standardı, CRIRSCO şablonunda yer alan kodlara dayanacak ve Türkiye'ye has özelliklere sahip olacaktır.

4-MİGEM yasal çerçeve ve koşulları ortaya koyacak ve tam anlamıyla CRIRSCO üyesi **Milli Rapor Etme Kuruluşu** olarak gerekli kriterleri sağlayacak şekilde Türkiye'de bir profesyonel kuruluş için gerekli resmi onayı alacaktır.

5-MİGEM yasal çerçeve ve koşulları ortaya koyacak ve söz konusu Milli Rapor Etme Kuruluşu'nun profesyonel uzman üyelerinin uluslararası Uzman Kişiler (Competent Persons) olarak tanınması için gerekli resmi onayı alacaktır.



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

6-Bu Protokol'ün hedeflerinin yerine getirilmesinde uygun görülmesi halinde CRIRSCO üyeleri yardımcı olacaklardır.

Mehmet Hamdi Yıldırım
Maden İşleri Genel Müdürü

Deborah McCombe
Başkan , CRIRSCO

24 Nisan 2012

İrtibat:

Uluslararası Maden Rezervleri Rapor Etme
Standartları Kurulu (CRIRSCO):
Deborah McCombe
chairperson@crirSCO.com

Maden İşleri Genel Müdürü
Mehmet Hamdi Yıldırım
migem@migem.gov.tr
mehmethamdiyildirim@mynet.com



COMMITTEE FOR MINERAL RESERVES INTERNATIONAL REPORTING STANDARDS

Ek:

MİGEM Hakkında

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı'nın ana hizmet birimi olan Maden İşleri Genel Müdürlüğü(**MİGEM**) Türkiye'deki madencilik faaliyetlerini düzenleyen, madencilik lisanslarını veren ve bu faaliyetleri izlemekle yükümlü kuruluştur. Madenlerin aranması ve üretimi teşvik etmek amacıyla mali tedbirler alır. Ayrıca, ana hedeflerinden birisi de, tabii kaynakların etkili ve entegre kullanımı ve devlete ait kaynakların kayıtlarının güvenli bir şekilde tutulmasıdır.

Türkiye'deki madencilik faaliyetleri Anayasa'nın 168. maddesine istinaden çıkarılan 1985 tarihli 3213 sayılı Maden Kanunu ile düzenlenir. Haziran 2004 tarihli 5177 sayılı kanun'da yapılan değişiklikle yerli ve yabancı yatırımcıların yatırımları teşvik edici bir ortama kavuşmaları hedeflenmiştir. www.migem.gov.tr

CRIRSCO Hakkında

CRIRSCO, Maden Arama Sonuçları, Maden Kaynakları ve Maden Rezervlerin rapor edilmesine yönelik küresel ölçekte en iyi uygulamayı teşvik eden bir şemsiye kuruluştur. Şu andaki mevcut üyeler; JORC, CIM, SAMREC, SME, Comision Minera (Chile), PERC ve NAEN(Rusya)'dir. CRIRSCO'nun şu an başkanı Deborah McCombe'dir. Üyelik konularına yönelik ve daha fazla bilgi için: www.crirSCO.com